

## [radio-top]

### IMRT und inverse Bestrahlungsplanung bringen verbesserte Heilungschancen für Tumorkranke

*Die beiden genannten hochmodernen Bestrahlungstechniken standen bisher größtenteils nur an einigen Universitätskliniken zur Verfügung. An der Strahlentherapie von RADIO-LOG Passau werden seit circa zwei Jahren ausgewählte Patienten hiermit behandelt. Erfahren Sie mehr über die Chancen.*

In der Strahlentherapie von RADIO-LOG im Passauer Schießstattweg gehören moderne Verfahren der Bildgebung zur täglichen Routine. Hoch auflösende 64-Zeilen-Computertomographie, Ganzkörper-Kernspintomographie, MR-Spektroskopie kommen hierbei zum Einsatz. Nur mit diesen Methoden sind wir in der Lage, zwischen tumorbefallenem und gesundem Gewebe zu unterscheiden.



Trotz dieser Unterscheidungsmöglichkeit war es bisher in bestimmten Situationen nicht möglich, das Tumorgewebe ausreichend zu bestrahlen und gleichzeitig unmittelbar daneben liegendes gesundes Gewebe suffizient zu schonen. Hier hat die Entwicklung und Einführung der inversen (umgekehrten) Bestrahlungsplanung und der intensitätsmodulierten Radiotherapie (IMRT) zu einer entscheidenden Verbesserung geführt. Mit diesen komplexen Methoden gelingt es jetzt, auch solche

Tumoren sicher und zugleich schonend zu bestrahlen, die in unmittelbarer Nähe eines sehr strahlenempfindlichen Organs liegen. Dies verbessert die Heilungsaussicht bei vielen Patienten und führt andererseits zu verringerten Nebenwirkungen der Therapie.

Seit eineinhalb Jahren ist diese Bestrahlungstechnik in der täglichen Routine für alle Patienten verfügbar, die davon profitieren könnten. Gerade Sie als Überweiser möchten wir hiermit über die Chancen und Grenzen dieser neuen Technologien aufklären.

#### Wann ist IMRT sinnvoll?

Die IMRT kommt in der RADIO-LOG-Strahlentherapie Passau bei Tumoren der **Prostata** routinemäßig zur Anwendung, ebenso bei Tumoren im **Hals-Nasen-Ohrenbereich** und an der **Schädelbasis**. Bei **Hirntumoren** und beim **Mamma-Karzinom** wird diese Methode in ausgewählten Fällen eingesetzt. Dadurch lassen sich Nebenwirkungen wie Entzündung des Enddarmes beim Prostata-Karzinom, Mundtrockenheit bei HNO-Tumoren und Lungenschädigung beim Brustkrebs, die bisher oft unausweichlich waren, in vielen Fällen vermeiden. Vor kurzem konnten wir mit IMRT eine Patientin mit Mamma-Karzinom und extremer Trichterbrust sehr schonend bestrahlen. Mit konventionellen Methoden hätte die Bestrahlung entweder zu einer sehr hohen Lungenbelastung geführt, oder die Brust wäre nicht homogen behandelt worden.

Das entsprechende Know-how haben sich die Ärzte und Physiker von RADIO-LOG in den USA bei Kursen und Klinikhospitationen und am Deutschen Krebsforschungsinstitut in Heidelberg angeeignet.

Dr. Bernd Dittmann  
Chefarzt Strahlentherapie  
RADIO-LOG Passau

## [radio-torial]

Sehr verehrte Kollegin,  
werter Kollege,

wie schützt man Daten gegen die Sensationsgier von Reportern? So fragten wir im März auf unserer Internetseite – Sie haben es sicher gelesen, wie ein Reporter sich unrechtmäßig Zugang zu unseren Akten verschafft hat. Wir haben daraufhin alles noch einmal überprüft: Alles lief nach den zertifizierten Verfahren, nur die Skandalpresse spielt halt nicht nach den anerkannten Regeln. Deshalb war uns das alles auch keinen eigenen Artikel in den radio-log-news wert, wer die Details lesen möchte sei hiermit verwiesen auf das Web: [www.radio-log.de](http://www.radio-log.de)

Viel wert waren uns dagegen all die anderen guten Nachrichten, die dieses Mal vor allem auch über gute Kooperationen von RADIO-LOG berichten. Gern kooperieren wir auch mit Ihnen, sprechen Sie uns an. Wir freuen uns auf Ihre Ideen und Anregungen. Jetzt aber erst einmal eine interessante Lektüre.

Mit freundlichen Grüßen

Ihre Radiologen

Achten Sie auf Ihre Gesundheit – Wir tun es auch



## Kooperationen im Kommen – und schon da

*Das Brustzentrum im Kreiskrankenhaus Eggenfelden setzt bei der Mammographie auf die Second Opinion von RADIO-LOG Passau. In Fürstzell geht die Kooperation mit den Ärzten noch weiter.*

### Zweite Meinung erster Wahl. Brustzentrum Eggenfelden.

Seit einigen Wochen wird im Kreiskrankenhaus Eggenfelden die jüngste Generation der Mammographie-Technik eingesetzt. 250.000 Euro hat die Klinik ausgegeben für Aufnahmetechnik, Speicherfolien, Software und Monitore. Eine gute Investition im Kampf gegen Brustkrebs. Neuerdings werden alle Mammographie-Daten über eine gesicherte Daten-Standleitung nach Passau zu RADIO-LOG übermittelt – hier übernimmt Dr. Ulrike Aichinger jetzt die Rolle der Zweitbefunderin. Wir zitieren aus eine Pressemeldung des Krankenhauses Eggenfelden:

„Im Brustzentrum Eggenfelden ist Zweitbefundung seit Jahren üblich. Mit Ulrike Aichinger konnte der Chefarzt eine ausgewiesene Spezialistin als Kooperationspartnerin gewinnen. Sie hat sich seit über zehn Jahren in der Mammographie-For-

schung bundesweit einen Namen gemacht und verantwortet gemeinsam mit einer Kollegin das Mammographie-Screening in Niederbayern. „Ulrike Aichingers Blick ist geschärft wie bei wenig anderen“, sagt Jürgen Terhaag über die Kollegin. „Sie stellt pro Jahr bei über 15.000 Mammographien die Diagnose – ihre große Erfahrung kommt jetzt unseren Patientinnen zugute.“



Dr. Ulrike Aichinger  
Fachärztin für Diagnostische Radiologie, Senologie

### Aktuelle Röntgen-Technik im ehemaligen Krankenhaus Fürstzell

Seit November 2007 kann im Krankenhaus Fürstzell wieder direkt geröntgt werden. Mit der Wiederinbetriebnahme und Modernisierung der Röntgeneinrichtung im ehemaligen Krankenhaus Fürstzell, stellt

RADIO-LOG den dortigen Ärzten Röntgendiagnostik in moderner und zeitgerechter Technik zur Verfügung. Dies entspricht dem Wunsch von RADIO-LOG, Ansätze und Maßnahmen für eine partnerschaftliche Integration von Partnern der Gesundheitsregion Passau zu realisieren. Wohnortnahe Versorgung durch fachärztliche Spezialisten im apparativtechnischen Verbund sind eine Alternative zu krankenhauszentrierten Versorgungssystemen (wie z.B. Klinikum Passau). In Kooperation mit der Landkreis Passau Krankenhaus GmbH stellt sich RADIO-LOG auch für Strukturversorgungsaufgaben zu Verfügung.

### Steckbrief Apparategemeinschaft Fürstzell:

Rasterwandstativ und Buckytisch, Typ: Varian, Röntgengerät für die Anwendungsklasse II, Aufnahmen des Skeletts, Nativaufnahmen der Weichteile und des Bauchraumes, Aufnahmen des Harnapparates, Aufnahmen zur Lymphographie, Sialographie, Aufnahmen der Thoraxorgane.

### Kooperation erwünscht. Haben Sie Ideen?

RADIO-LOG sucht das Miteinander der Gesundheitseinrichtungen und Ärzte in der Umgebung der einzelnen Standorte. Sprechen Sie uns an, wir sind gespannt auf Ihre Konzepte.

## Neu im Team am MVZ: Frau Dr. Ellen Kiesling – Fachärztin für Strahlentherapie

*Frau Dr. Kiesling absolvierte Ihr Studium der Humanmedizin in Leipzig und Erfurt. Nach dreijähriger Assistenzarztstätigkeit im Fach Gynäkologie und Geburtshilfe wechselte sie 1995 in die Strahlentherapie.*

Sie arbeitete von 1995 bis 1998 am Institut für Strahlentherapie am Klinikum St. Marien Amberg. Nach dem diagnostischen Pflichtjahr in einer großen radiologischen Gemeinschaftspraxis in Weiden trat sie 2000 eine Assistenzarztstelle in der Klinik für Strahlentherapie am Uniklinikum Regensburg an.

Hier erwarb sich Frau Dr. Kiesling ein umfangreiches Wissen in der Behandlung und Nachsorge solider Tumoren, in der gynäko-

logischen Brachytherapie und in der Durchführung zerebraler und extrazerebraler Präzisionsbestrahlungen.

Ein besonderes Anliegen war und ist der Mutter von zwei Söhnen die Nachsorge von Mammakarzinom-Patientinnen, deren Brustkosmetik nach BET sie im Rahmen ihrer Doktorarbeit auswertete. Durch ihre insgesamt fast achtjährige Tätigkeit im stationären und ambulanten Bereich in der Strahlentherapie am Uniklinikum Regensburg erhielt Frau Dr. Kiesling auch umfangreiche Kenntnisse in der Betreuung von Palliativ-Patienten sowie der Durchführung von Chemotherapien im Rahmen des neoadjuvanten, adjuvanten oder palliativen Therapiekonzeptes beim radioonkologischen Patienten.

RADIO-LOG Passau ist froh und stolz, dass Frau Dr. Kiesling seit dem 1.12.2007 als

Fachärztin für Strahlentherapie das Team am MVZ Schießstattweg in Passau verstärkt. Frau Dr. Kiesling möchte in ihrer Tätigkeit als Fachärztin für Strahlentherapie den betreuenden Patienten, aber auch den Kollegen in der Niederlassung und Klinik mit ihrem Wissen und Erfahrung zur Verfügung stehen.



Frau Dr. Ellen Kiesling  
Fachärztin für Strahlentherapie

## Neu im MVZ: Frau Dr. Strobl-Wildeman, Fachärztin für Humangenetik

*Frau Dr. Gertrud Strobl-Wildemann ist seit mehr als drei Jahren als Fachärztin für Humangenetik in Passau niedergelassen. Der neue Standort am Schießstattweg wurde wegen der größeren Nähe zu den Patienten, den ratsuchenden Familien und den ärztlichen Kollegen gewählt.*

Frau Dr. Gertrud Strobl-Wildemann steht Ihnen und Ihren Patienten oder Ratsuchenden gerne als Ansprechpartnerin für alle humangenetischen Fragestellungen zur Verfügung. Bitte zögern Sie nicht, wenn Sie Fragen haben, sondern setzen Sie sich jederzeit mit Frau Dr. Strobl-Wildemann oder mit dem Praxisteam in Verbindung.

Ärztliche Kollegen und Kolleginnen erhalten bei allen Fragestellungen aus dem Bereich der Humangenetik umgehend die erforderlichen Informationen, so dass die weitere Abklärung oder Behandlung unverzüglich in die Wege geleitet werden kann. Patienten und deren Angehörige werden im Rahmen eines humangenetischen Beratungsgesprächs bei allen angeborenen oder erblichen Erkrankungen umfassend untersucht und beraten.



Dr. med. Gertrud Strobl-Wildemann  
Fachärztin für Humangenetik

### Gern zum Gespräch mit Ihnen als ärztliche Kollegen bereit

Für Paare mit Kinderwunsch und in der Schwangerschaft bietet Frau Dr. Strobl-Wildemann in einem ausführlichen und persönlichen Gespräch wichtige Informationen und Hilfe bei schwierigen Fragen und Entscheidungen. Die Ratsuchenden und Sie als behandelnde Ärzte erhalten eine Zusammenfassung aller Inhalte der

Beratung zu Diagnostik, Ursachen und Auswirkungen genetischer Störungen sowie zur optimalen Vorsorge und Behandlung. Humangenetische Laboruntersuchungen werden durchgeführt und gegebenenfalls mit ausgewählten und erfahrenen Kooperationspartnern bearbeitet. Probenmaterial für humangenetische Untersuchungen können über das Labor Dr. Schubach und Kollegen an Frau Dr. med. Strobl-Wildemann weitergeleitet werden. Die Betreibergesellschaft des Standorts Schießstattweg und die Mieter heißen Frau Dr. Strobl-Wildemann herzlich hier willkommen.

### Auch neu: Bald auch Sie und Ihre Praxis im MVZ?

*Im Umfeld einer RADIO-LOG-Praxis sind auch andere Ärzte und Anbieter von Gesundheits-Dienstleistungen gut aufgehoben. Im Gebäude von RADIO-LOG Passau am Schießstattweg gibt es zum Beispiel noch Raum für gute Ideen. Haben Sie eine?*

### Woran Sie nicht mehr denken müssen, wenn Sie Ihre Arztpraxis an den Schießstattweg verlagern.

Der Standort Schießstattweg bietet viel mehr als nur tolle Räume zu fairen Konditionen: Wenn Sie möchten, können Sie hier auch auf ein ganzes Set an Services zurückgreifen – denn schließlich haben alle Partner die gleichen Sorgen und viele Aufgaben können dadurch viel wirtschaftlicher erledigt werden, dass man sie in größerem Umfang gemeinsam organisiert: Die Reinigung der Räume ist nur ein Beispiel. Die Materialbeschaffung ein weiteres, bei dem die Kostenersparnis über Großmengenrabatte schnell einleuchtet. In der gemeinsamen Nutzung der EDV-Infrastruktur steckt noch mehr Potenzial... Sie sehen, gemeinsam können wir am Schießstattweg mehr erreichen. Und noch einen Vorteil bietet dieser Standort: Wenn Sie diese begleitenden Services nicht nutzen möchten, dann geht das auch.

### Viele weitere Gründe

Wie Ihre Räume hier im MVZ Schießstattweg in Passau konkret aussehen könnten, das würden wir Ihnen gerne zeigen. Einmal direkt vor Ort, für eine Ortsbegehung sind wir immer zu haben. Wir haben außerdem gute Erfahrungen damit gemacht, 3D-Simulationen anzufertigen, damit man sich das alles räumlich vorstellen kann.

Haben Sie Interesse? Wir freuen uns auf die Kontaktaufnahme mit Frau Moser (christine.moser@radio-log.de, Tel.: 0851-50198 500)



Alle Details zu Flächen, Services und Chancen am Gesundheits-Standort Schießstattweg: Fordern Sie einfach das Exposé an.

### Auch in Straubing: RADIO-LOG bietet im Theresientor NUK-Leistungen.

*Im Theresientor versorgt RADIO-LOG seit einem Jahr auch Straubing mit erstklassigen Radiologischen und Nuklearmedizinischen Leistungen.*

Die Nuklearmedizin entwickelt sich schnell und ermöglicht neben den bereits bekannten diagnostischen Verfahren zunehmend auch therapeutische Anwendungen. RADIO-LOG Straubing bietet nun wie auch RADIO-LOG Passau die komplette Palette Nuklearmedizinischer Untersuchungs- und Behandlungs-Methoden:

- Schilddrüsenszintigraphie
- Skelettszintigraphie
- Lungenperfusionsszintigraphie
- Lungenventilationsszintigraphie
- Myocardszintigraphie
- Nebenschilddrüsenszintigraphie
- Speiseröhrensintigraphie
- Speicheldrüsenszintigraphie
- Lymphabflussszintigraphie
- Somatostatin-Rezeptor-Szintigraphie

Eva Wirthgen-Beyer, Fachärztin für Nuklearmedizin, ist in Straubing hierfür Ihre Ansprechpartnerin. Außerdem finden Sie im Internet eine ausführliche Information für überweisende Ärzte rund um die NUK-Leistungen.

## Vermischtes in Kürze.

++++RADIO-LOG erneut ausgezeichnet: Die Strahlentherapie Altötting hat bei der Rigips-Trophy 07 den ersten Platz in der Kategorie Trockenbau gewonnen. 164 Gebäude waren nominiert.

++++Erneut Darmkrebsmonat März bei RADIO-LOG: Am 1. März fand bei RADIO-LOG Passau die Auftaktveranstaltung zum Darmkrebsmonat März statt. Thema in diesem Jahr: Sport als Mittel zur Vorbeugung und Therapieunterstützung bei Krebserkrankungen. Dank an den Partner AOK und alle Referenten.

++++Klasse2000: RADIO-LOG unterstützt erneut das Projekt Klasse2000, bei dem Kindern in der Schule die Beschäftigung mit Gesundheit, Krankheit, Medizin und ärztlicher Arbeit ermöglicht wird. Die Patenschaften für mehrere weitere Klassen werden dabei von den jeweiligen Ärzten privat übernommen. Mehr Informationen dazu unter: [www.klasse2000.de](http://www.klasse2000.de)

## Abschied vom Film: Webbasierte Bildverteilung an Sie als Überweiser.

*Gemeinsam können wir einiges für die Umwelt tun. Und zugleich für die Qualität unseres Services.*

RADIO-LOG ist bereit, Verantwortung zu tragen. Auch Verantwortung für einen schonenden Umgang mit Ressourcen und Verantwortung für unsere Umwelt; dies im besonderen Maße, da RADIO-LOG auch nach DIN ISO EN 14001 umweltzertifiziert ist. Aus diesem Hintergrund hat sich RADIO-LOG selbst dazu verpflichtet, jährlich Verbesserungen im Bereich der Umweltverträglichkeit der eingesetzten Technik zu erreichen.

Ein Schwerpunkt ist der Abbau von Bildokumentationen auf Röntgen- bzw. Laserfilm, da für diese photochemische Prozesse eingesetzt werden müssen. Nicht nur wegen der aufwändigen zertifizierten Ent-

sorgung der Abfälle sondern auch wegen der eingeschränkten Verwend- und Verwertbarkeit von Röntgen/Laserfilmen hat sich RADIO-LOG entschlossen Schritt für Schritt die althergebrachte Bilddokumentation durch ein webbasiertes Bildverteilungssystem zu ersetzen. Hierfür sprechen mehrere Vorteile:

1. Keine aufwändige Entsorgung von stark umweltbelastenden Materialien und Substanzen.
2. Überall verfügbares Bildmaterial online in einem Standard-Webbrowser.
3. Mehr Datensicherheit, da keine Filme, CDs oder Papiausdrucke verloren gehen.
4. Mehr Service für den Überweiser, der sich schneller ein eigenes „Bild“ der gemachten Untersuchung verschaffen kann.
5. Deutlich niedrige Kosten für Patienten und Kostenträger.

Sollten Sie an einem solchen System Interesse haben und teilnehmen wollen, sprechen Sie uns an.

Gleich Dialog über radio-log aufnehmen

## Fax-Feedback an Fax: 0851-50198 10

Hat Ihnen diese Ausgabe der radio-log-news etwas gebracht? Oder möchten Sie in Zukunft lieber darauf verzichten? Geben Sie uns ein schnelles Feedback, damit wir gemeinsam noch besser werden.

**Mir haben die radio-log-news gut gefallen.**

Besonders das: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Das fehlt mir noch: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Ich möchte die radio-log-news nicht mehr zugeschickt bekommen.**

Praxis-Stempel nicht vergessen.

Praxis-Stempel

Achten Sie auf Ihre Gesundheit - Wir tun es auch



MVZ-Schießstattweg  
Schießstattweg 60  
94032 Passau  
Tel.: 0851-50198 0  
[sekretariat@radio-log.de](mailto:sekretariat@radio-log.de)

Verantwortlich für den Inhalt:  
Dr. Stefan Braitingner